

PAPYROLOGICA FLORENTINA

a cura di Rosario Pintaudi

————— Volume XLV —————

e sì d'amici pieno

Omaggio di studiosi italiani a

Guido Bastianini

per il suo settantesimo compleanno

a cura di

Angelo Casanova - Gabriella Messeri - Rosario Pintaudi

1 - Papirologia – Egittologia



EDIZIONI GONNELLI

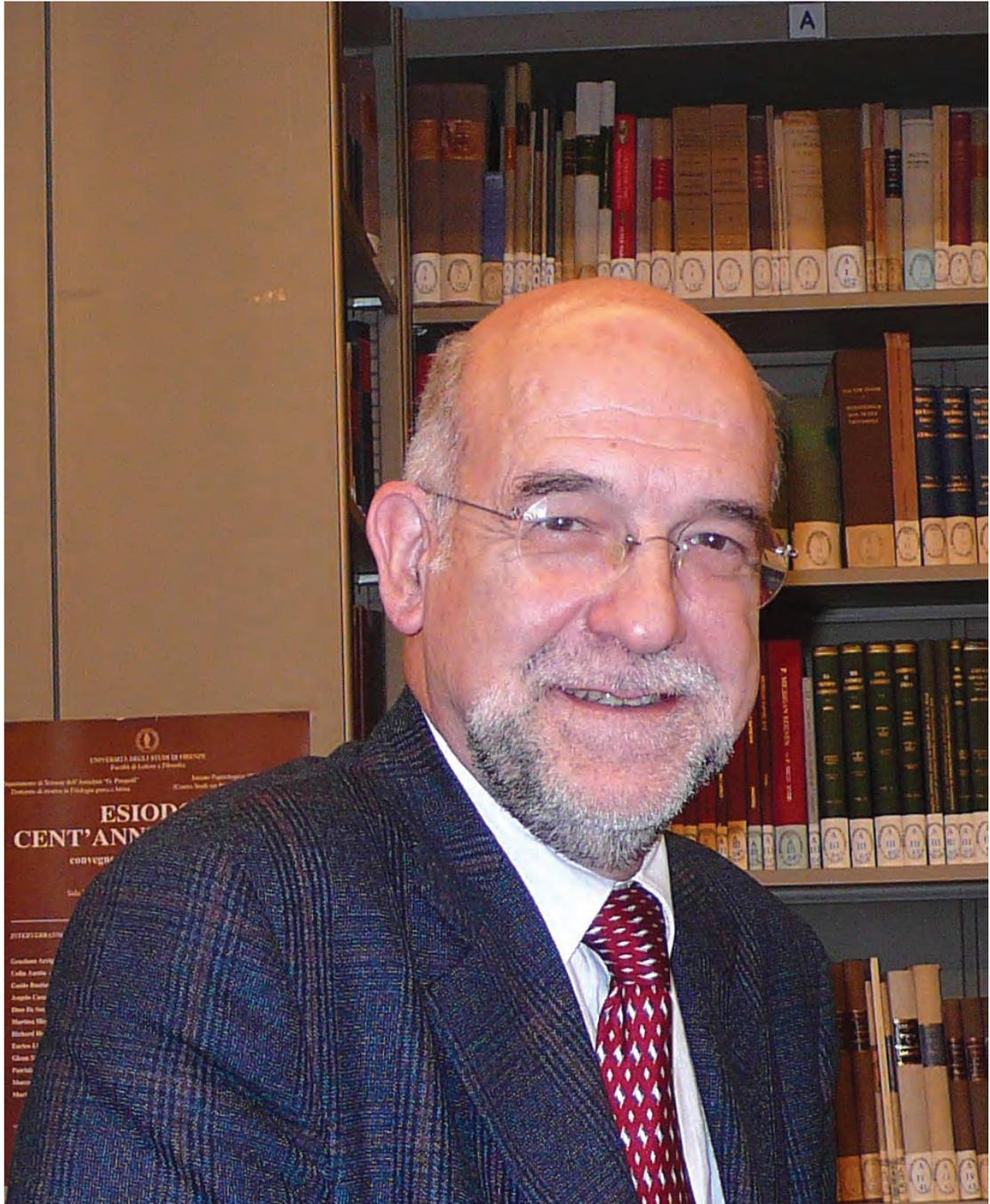
Firenze 2016

Proprietà letteraria riservata.

ISBN 978-88-7468-046-7

Alla pubblicazione hanno contribuito il Dipartimento di Lettere e Filosofia e l'Istituto Papirologico
«G. Vitelli» dell'Università degli Studi di Firenze

MA.GI.CA Celere s.r.l.s. Messina - Finito di stampare nel luglio 2016



SOMMARIO

Prefazione	XIII
------------------	------

1. Papirologia – Egittologia

TESTI LETTERARI E PARALETTERARI

1. Senofonte, <i>Memorabili</i> III, 6.11-14 (? , Sec. II d.C.)	3
Maria Serena FUNGHI	
2. Un nuovo papiro di Polibio (? , Sec. I a.C.)	11
Raffaele LUISELLI	
3. Origene, <i>Omelia XXXV sul Vangelo di Luca</i> : P.Bon. 1 + P.Haun. inv. 319 (? , Sec. III d.C.)	17
Rosa OTRANTO	
4. <i>Apophthegmata Patrum (coll. syst.)</i> 6, 15 e 17-19 (? , Sec. VI d.C.)	27
Marco STROPPA	
5. Demetrio (Falereo?), <i>Sulla compassione</i> (? , Sec. I a.C.)	33
Francesca MALTOMINI	
6. Frammento filosofico (? , Sec. II a.C.)	39
Isabella ANDORLINI	
7. Frammento di prosa (? , Sec. II/III d.C.)	45
Giuseppe UCCIARDELLO	
8. Frammento poetico (?) (? , Sec. II/III d.C.)	49
Giuseppe UCCIARDELLO	
9. Tavoleta scolastica con testi di contratti (Medio Egitto, 374 d.C.?)	53
Claudio GALLAZZI	
10. Tabelle di divisione e altri calcoli: (ri)edizione di frammenti aritmetici dalla collezione di Vienna (? , Sec. VIII d.C.?)	71
Giuseppina AZZARELLO	

TESTI DOCUMENTARI

11-13. Papiri inediti dell'Università di Genova e dell'Università Cattolica di Milano	
11. Ordine di pagamento (? , Sec. III a.C. ex.)	89
12. Ordine a Phtheus (? , Sec. III a.C. ex.)	93
13. Sottoscrizione e annotazione agoranomica (?) (? , Sec. III d.C.)	96
Livia MIGLIARDI ZINGALE - Gerardo CASANOVA	

14. Frammento di lettera d'ufficio (Arsinoite?, Sec. III-II a.C.)	101
Carla BALCONI	
15. Ricevuta di $\nu\acute{\alpha}\beta\tau\omicron\nu$ (? , Sec. I d.C.)	105
Rosario PINTAUDI	
16. Rapporto su locazioni di terreni. Contributo alla topografia dell'Ermopolite (Ermopoli, Sec. I/II d.C.)	107
Antonio LÓPEZ GARCÍA	
17. Frammento con inventario e conti. Appendice: $\theta\acute{\upsilon}\sigma\kappa\eta$ e $\mu\alpha\gamma\acute{\iota}\varsigma$ (? , Sec. I-II d.C.)	111
Roberto MASCELLARI	
18-19. Papiri greci a Bologna: i due frammenti dell'Archiginnasio	125
18. Frammento di corrispondenza amministrativa ? (Arsinoite?, 145-149 d.C. ?)	126
19. Frammento di lettera privata (? , Sec. III d.C.)	129
Lucia CRISCUOLO	
20. Ricevuta di pagamento $\epsilon\acute{\iota}\varsigma$ $\lambda\acute{o}\gamma\omicron\nu$ $\nu\omicron\mu\alpha\rho\chi\acute{\iota}\alpha\varsigma$ (Tebtynis, 27.7.(?) 161 d.C.)	131
Silvia STRASSI	
21. Distinta di pagamento. Un <i>addendum</i> al dossier di Longinia Petronilla (Filadelfia, Sec. II d.C.)	135
Gabriella MESSERI	
22. Lettera privata (? , Sec. II d.C.)	141
Eleonora Angela CONTI	
23. Frammento di petizione (?) indirizzata a un <i>praepositus castrorum</i> (Ossirinchte, Sec. IV d.C.)	147
Lucio DEL CORSO	
24. Intestazione di documento (Ossirinco, 8.8.483 d.C.)	151
Simona RUSSO	
25. Frammento di contratto stipulato tra cittadini di Nuova Teodosiopoli (Narmuthis, Sec. V/VI d.C.)	155
Agostino SOLDATI	
26. Vendita di recipienti con anticipazione di prezzo (Ossirinco, Sec. VI d.C. ex.)	163
Diletta MINUTOLI	
27. Un <i>signaculum</i> dalla villa romana di Pollena Trocchia (ante 472 d.C.)	171
Gianluca DEL MASTRO - Girolamo Ferdinando DE SIMONE	

INDICI

Indici dei Testi Letterari	177
Indici dei Testi paraletterari e documentari	178

STUDI PAPIROLOGICI ED EGITTOLOGICI

Mario CAPASSO	
Considerazioni sul <i>de vitiis</i> di Filodemo	187
Alberto CIAMPI	
Contributo per una rilettura di PSI Od. 5	195

Tiziano DORANDI	
Elementi ‘diaretici’ nella sezione iniziale dell’Anonymus Londiniensis (P.Br.Lib. inv. 137 I-IV 17)	199
Elena ESPOSITO	
P.Berol. inv. 11647: scholia minora al V libro dell’Iliade	207
Maria Rosaria FALIVENE	
La ‘verità’ di Antimaco (a proposito della fonte Fisadia)	217
Maria Cristina GUIDOTTI	
I reperti da El Hibeh nel Museo Egizio di Firenze	223
Walter LAPINI	
Una lettera di Taesi a Didime (P.Oxy. LXII 4340, 21-22)	229
Giuliana LEONE	
I papiri del Περὶ φύσεως di Epicuro nella storia dell’Officina dei Papiri Ercolanesi	233
Franco MALTOMINI	
ταρχεῖα, “luoghi/impianti di imbalsamazione”	251
Giovanna MENCI	
Revisione di PSI Congr.XXI 5: commentario tachigrafico con <i>oktades</i> ?	253
Maria Lauletta MOIOLI	
Le parole greche per significare Mappa, Carta geografica. Spunti dai papiri documentari	261
Federico MORELLI	
Duchi ed emiri: il gioco delle scatole cinesi in PSI XII 1266/P. Apoll. 9	267
Sergio PERNIGOTTI	
Bakchias: evidenze ed esigenze archeologiche	283
Serena PERRONE	
<i>Errata Corrige?</i> Il <i>siglum</i> δι nei margini di alcuni papiri letterari	289
Paola PRUNETI	
Dall’archivio di Zenon: riedizione di PSI V 501; PSI VI 557; 585; 618	301
Enzo PUGLIA	
Le cosiddette <i>Pragmateiai</i> di Filodemo, ovvero dell’immeritata fortuna di un titolo	309
Gianfranco PURPURA	
L’editto provinciale egizio: spunti critici e considerazioni di metodo	315
Alessandro ROCCATI	
Note letterarie VII. Lingue e letterature nell’Egitto faraonico	325
Gloria ROSATI	
Il Papiro di Cortona nr. 3184	331
Adele TEPEDINO	
Il ritratto di una donna del Giardino epicureo: Batide di Lampsaco (Script. Anon. Epicur., P.Herc. 176, fr. 5 col. XIX)	345

2. Filologia greca e latina

Sergio AUDANO	
Gallieno e il padre mortale nell' <i>Historia Augusta</i> : nota testuale alla <i>Vita Gallieni</i> (17.1)	355
Loretta BALDINI MOSCADI	
Problemi testuali e riflessi del mito: una rilettura di Ovidio, <i>Met.</i> 15.104	363
Gabriele BURZACCHINI	
Una nave e il suo poeta: note ad Archimelo, <i>SH</i> 202	371
Roberta CALDINI MONTANARI	
L'Orsa Minore, don Chisciotte e il colodrillo (<i>DQ</i> 1.20)	377
Luciano CANFORA	
Augusto e la <i>nobilitas</i>	391
Antonio CARLINI	
Ambrogio Traversari e il Platone greco di Marsilio Ficino (<i>Πίναξ</i> e <i>Tabula</i> nel Laurentianus Plut. 85,9)	393
Paolo CARRARA	
"Le cattive frequentazioni guastano i buoni costumi". P. Hibeh 17: qualche riflessione sulla tradizione della celebre sentenza e sulla sua paternità	405
Angelo CASANOVA	
L' <i>hypothesis</i> dell' <i>Ippolito I</i> di Euripide: revisione dei due papiri e costituzione del testo	413
Fabrizio CONCA	
In margine al carme <i>In Alypium</i> di Giorgio Pisida	431
Giambattista D'ALESSIO	
Lyric Texts on a Michigan Ptolemaic Papyrus	437
Rita DEGL'INNOCENTI PIERINI	
Cicerone (Tusc. 2.36), le Spartane e un frammento tragico adespoto: per l'esegesi e la collocazione di <i>inc. inc.</i> TRF 205-208 R. ²⁻³ = 54 Schauer	449
Paolo DESIDERI	
Omero nell' <i>Olimpico</i> di Dione	461
Franco FERRARI	
La via del rifugio: Alceo, fr. 130b V.	473
Daria GIGLI	
Il sole, la decade e Atlante: elementi neopitagorici nella <i>Tabula mundi</i> di Giovanni di Gaza	489
Augusto GUIDA	
Qualche novità dalla pagina macchiata del codice Laur. Conv. sopr. 627 di Longo	495
Mario LABATE	
Mettere a tacere la Fama: una congettura a Properzio 4.2.19	505
Maria Jagoda LUZZATTO	
Alc. 130b V.: Alceo come Achille? Il lemma di P.Oxy. LIII 3711 e il misterioso 'Onomacle'	509
Enrico MAGNELLI	
Il P.Berol. 21340: lodare Antimaco tra Cherilo, Asclepiade e Posidippo	517

Daniela MANETTI	
La sezione sulle definizioni dell'Anonimo Londinese (P.Br.Lib. inv. 137)	525
Giulio MASSIMILLA	
L' <i>Aconzio</i> e <i>Cidippe</i> di Callimaco: struttura e tessuto narrativo	533
Fausto MONTANA	
Aristarco, Erodoto, l'Egitto. Una nota	539
Franco MONTANARI	
Considerazioni sulle citazioni di autori e opere nell'erudizione antica	549
Camillo NERI	
Telai, conocchie, fusi e ... lessicografe (per amor di ἡλακάτη)	555
Carlo PERNIGOTTI	
Come un ago in un pagliaio: osservazioni sui problemi di datazione nella tradizione delle <i>Menandri Sententiae</i>	565
Antonietta PORRO	
Una peculiarità teocritea: gli avverbi in -πί	573
Barbara SCARDIGLI	
Valerio Massimo fonte di Plut. <i>Mar.</i> 38?	579
Renzo TOSI	
Su una citazione dei Glossografi negli scolî eschilei	583
Giuseppe ZANETTO	
L'epigramma per Asclas di Creta (Posidippo, 99 A.-B.): problemi di testo e contesto	587

STORIA DEGLI STUDI CLASSICI

Giovanni INDELLI - Francesca LONGO AURICCHIO	
Messaggi fiorentini a Vogliano conservati nel Fondo Vogliano di Napoli	595
Luigi LEHNUS	
Paul Maas a Girolamo Vitelli: la corrispondenza in Laurenziana	615
Elio MONTANARI	
Giorgio Pasquali: "Attività didattica e scientifica 1924-1934"	631
Natascia PELLÉ	
Dalla corrispondenza di J.G. Smyly. Le lettere di F.G. Kenyon: un esempio di <i>amicitia</i> <i>papyrologorum</i>	651



Alessandro SAVORELLI	
Quanti sono i «nove stemmi della Repubblica Fiorentina»? Un indovinello dantesco	665

PREFAZIONE

Il 10 settembre 2015 Guido Bastianini, nostro compagno di studi e collega, ha compiuto 70 anni, gran parte dei quali dedicati all'insegnamento della Papirologia e alla ricerca scientifica.

A partire dagli anni della sua formazione a Firenze, alla scuola di Vittorio Bartoletti e di Manfredo Manfredi, passando per le prime esperienze di insegnamento all'Università di Lecce, sostando per i primi diciassette anni di ordinariato in quella di Milano, dove è stato anche direttore dell'Istituto di Papirologia, fino agli anni della piena maturità dedicati ancora all'Università degli Studi di Firenze, e all'amatissimo Istituto Papirologico "G. Vitelli", egli ha trasmesso a generazioni di giovani studenti e studiosi i fondamenti di una disciplina tra le più nobili dell'antichistica, la Papirologia, di cui in Italia è tra i decani.

Per questa occasione, a dimostrazione di gratitudine, di affetto e di amicizia, abbiamo pensato di promuovere in suo onore una raccolta di studi, facendo partecipi dell'iniziativa papirologi ed egittologi italiani, nonché quei filologi classici che in questi anni gli sono stati più vicini nel suo lungo magistero e nel suo impegno scientifico.

Ci siamo limitati per ovvie ragioni al solo coinvolgimento di studiosi italiani, ben consapevoli della rigidità di una scelta che avrebbe escluso tanti amici e colleghi di altri paesi che avrebbero avuto caro il prendervi parte.

Ne è risultato, comunque, un volume, che necessariamente è stato suddiviso in due tomi: il primo dedicato agli studi di Papirologia e di Egittologia, il secondo ai contributi di Filologia greca e latina.

Le due sezioni, a nostro avviso, sono strettamente unite e si integrano, se non per i contenuti – da una parte gli ispidi papiri, frammenti di documenti o briciole di testi letterari (per le cui edizioni proponiamo di utilizzare la sigla *P. Bastianini*), dall'altra riflessioni di più ampio respiro storico-letterario –, certamente per la loro destinazione: l'omaggio ad un amico studioso di fama mondiale, papirologo e filologo mirabile, che con il rigore e la ricchezza della sua indagine scientifica, con il suo sapere, con la sua sensibilità, ci ha accompagnati fin da anni lontani, spesso mostrandoci la strada con una generosità senza pari, ma anche con leggerezza ed amicizia.

Siamo convinti che Guido, grande estimatore di Dante, gradirà anche il titolo di questa raccolta di studi, e – non ultimo – anche la sede in cui essa vede la luce: la serie dei «Papyrologica Florentina», che proprio quest'anno celebra i suoi quarant'anni.

Firenze, 2 giugno 2016

Angelo Casanova, Gabriella Messeri, Rosario Pintaudi

26. VENDITA DI RECIPIENTI CON ANTICIPAZIONE DI PREZZO*

PL III/551
Ossirinco¹

cm 11,5 × 20,9

Sec. VI d.C. *ex.*

Ampio frammento di un foglio di papiro di colore scuro, mutilo delle parti superiore e inferiore e di porzioni costituenti i restanti angoli inferiori e superiore destro; si conserva integro il lato sinistro con un piccolo margine di cm 0,5 e per una breve porzione centrale si conserva anche il lato destro con la scrittura che raggiunge il bordo (rr. 13-22), come dimostrano le numerose abbreviazioni in fine di rigo. Il testo è scritto lungo le fibre del *recto*; lungo il lato destro è visibile una *kollesis* dall'andamento irregolare. Sul *verso* secondo le fibre si conservano resti di due righe probabilmente con l'indicazione del contenuto del documento scritto sul *recto* (risultano troppo mutili per esser intesi). Si tratta di una vendita di recipienti con anticipazione di prezzo.

La datazione, della quale si conservano tracce nei primi due righe superstiti, è affidata alla sola analisi paleografica di una scrittura corsiva tondeggiante e incostante nel modulo e nel tracciato delle singole lettere; anche l'interlineo non è costante. Tra le lettere vanno segnalate *epsilon* a volte tondeggiante, altre con il tratto superiore che si estende in diagonale nell'interlineo superiore, *delta* triangolare e tondeggiante, *my* morbido e con la prima verticale che si estende nell'interlineo inferiore, *ny* in tre tempi con la discendente che si estende oltre il punto di congiunzione con la prima verticale, *ypsilon* 'a rondine' con il punto di congiunzione a volte centrato altre tendente verso destra, *chi* con la prima diagonale che si allunga nell'interlineo inferiore, *omega* con le anse ben marcate. Tale tipo di scrittura trova paralleli in esempi databili dalla fine del V secolo in poi (anche se in questi esempi vi è una prevalenza di *delta* in forma in d latina, a differenza del nostro papiro); tuttavia sia per la tipologia del testo, sia per alcuni paralleli quali P.Oxy. XVI 1892

* Dedico al Professor Guido Bastianini l'edizione di questo testo in ricordo degli anni felici trascorsi all'Istituto Papirologico «G. Vitelli» di Firenze sotto la sua direzione. Una prima provvisoria trascrizione è dovuta a P.J. Sijpesteijn e R. Pintaudi; alla Direzione della Biblioteca Medicea Laurenziana debbo il permesso di pubblicare questo papiro ivi conservato (PL III/551), con la riproduzione fotografica. La scelta del titolo, a discapito di un possibile 'Contratto di lavoro' (cfr. J.R. Rea, P.Oxy. LVIII 3942 Introd., un documento del tutto simile al nostro intitolato 'Potter's Work Contract') è dovuta alla consuetudine di definire questa tipologia di documenti 'sale on delivery'/'sale in advance' o 'Lieferungskauf' (cfr. PEirene II 28-29). Per questa definizione si veda anche F. Morelli, *Τιμή e μισθός: vendita e prestazione di lavoro. Osservazioni sulle relazioni economiche tra artigiani e proprietà nell'Egitto bizantino*, Comunicazioni 2 (1997), pp. 7-29, in part. pp. 7-8, nt. 3; si vedano anche le pp. 17-18 dove i documenti simili al nostro sono elencati tra le 'vendite con pagamento anticipato', e le argomentazioni di pp. 25-28.

¹ Per la possibilità che il frammento risalga agli scavi effettuati da Evaristo Breccia a Ossirinco si veda la bibliografia citata in D. Minutoli, *Vendita di vino con anticipazione di prezzo* (PL III/696), An.Pap. XXIII-XXIV (2011-2012), pp. 89-94, in part. p. 89 e nt. 1. Tutti gli elementi formulari caratteristici dell'Ossirinche si sono conservati nel testo superstite: ὁμολογῶ ἐ[σχικέναι], παρὰ ε[οῦ, ἐντ]ε[ρ]θ[εν] ἥδη ... εἰς τὴν ζυναρέακάν μοι τιμὴν πλήρησ, cfr. A. Jördens, P.Heid. V, App. cap. VIII, pp. 307-308.

(prestito di denaro del 581) e gli esempi riportati nelle tavole 34a e 34b di Cavallo-Maehler², attribuirei il documento alla fine del VI senza escludere gli inizi del VII d.C. (cfr. e.g. P.Oxy. LVIII 3946, un frammento di contratto del 606).

La tipologia delle ‘vendite a termine’ o ‘con anticipazione di prezzo’ è stata ampiamente studiata³, tuttavia l’oggetto del contratto, recipienti (di ceramica) nuovi, è poco frequente a differenza di prodotti quali vino, grano e orzo. Una lista di testi della stessa tipologia – tutti bizantini – è stata stilata da F. Mitthof, *Zwei Lieferungskäufe über Fässer aus dem Arsinoites*, *Eirene* XL (2004), p. 159, nt. 1 (= P.Eirene II 28-29 Introd.), dalla quale emerge che la maggior parte dei contratti relativi a recipienti proviene dall’Ermopolite; si veda anche A. Benaissa, *Six Papyri of the Fifth Century from the Beinecke Library*, *APF* 56/2 (2010), pp. 274-285, in part. pp. 281-283 (5. *Acknowledgment of Debt Regarding Empty Jars*) e la lista di p. 282. Ad un controllo effettuato nelle ultime edizioni seriali di papiri e nelle riviste di Papirologia non ho trovato nuovi testi da aggiungere.

Per la tipologia del documento si vedano come base A. Jördens, P.Heid. V, cap. VIII dell’Appendice, pp. 296-341, la bibliografia citata da Mitthof in P.Eirene II 28-29 Introd., pp. 162-163 e ultimamente la bibliografia citata da S. Gallimore, *A Contract for the Advanced Sale of Wine*, *BASP* 49 (2012), pp. 151-165, in part. p. 151, nt. 2. Per le caratteristiche dei recipienti e per alcune analogie si vedano anche i tre contratti d’affitto di recipienti editi in P.Oxy. L 3595-3597 (tra 243 e 260) con la bibliografia ad essi relativa, mentre per le caratteristiche e la produzione di anfore soprattutto ad Ossirinco, si veda ancora H. Cockle, *Pottery Manufacture in Roman Egypt. A New Papyrus*, *JRS* 71 (1981), pp. 87-97 (= P.Oxy. L 3595).

Un parallelo del documento qui presentato è il P.Oxy. LVIII 3942 (606), un contratto di lavoro accostato all’archivio degli Apioni, sulla base del quale è stato possibile proporre alcune integrazioni.

Il tipo di scrittura e la conseguente datazione, unitamente alla località di provenienza e alla collezione di appartenenza⁴, alla presenza dell’espressione ἔνδοχος οἶκος, nonché ad una certa somiglianza (rr. 15-25) con il papiro d’Ossirinco appena citato compreso nell’archivio/dossier degli Apioni, insinuano un dubbio sull’appartenenza di questo testo allo stesso gruppo di documenti⁵.

recto →

Α[ὐγούστου καὶ Αὐτοκράτορος ἔτους .. ὑπατείας]
τοῦ αὐτοῦ [εὐσεβεστάτου ἡμῶν] δεσπ[ότου ἔτους/τὸ ..]
vac. [mese e giorno] ἰνδ[ικτίωνος ..]

² *Greek Bookhands of the Early Byzantine Period A.D. 300-800*, (BICS Suppl. 47), London 1987, pp. 76-77, risp. P.Lond. III 1326a descr. = SB XVI 12865, frammento di locazione del 576 e P.Laur. III 75, prestito di denaro del 574.

³ La tipologia qui attestata, tipica dell’Ossirinchite, è la numero 2 della classificazione di N. Kruit, *Local Customs in the Formulas of Sales of Wine for Future Delivery*, *ZPE* 94 (1992), pp. 167-184, in part. pp. 169 e 178-179, ovvero quella in cui è specificata la cifra del prestito in solidi «to be repaid in barley, wheat, vegetable seed and wine» (p. 179) e in questo, come in pochi altri casi, in recipienti di ceramica.

⁴ Tra i papiri editi dell’archivio degli Apioni appartenenti alle collezioni fiorentine conservate nelle diverse istituzioni (Biblioteca Medicea Laurenziana, Istituto Papirologico «G. Vitelli» e il Museo Egizio del Cairo) si ricordano: P.Flor. III 325 (489), P.Laur. IV 178 (seconda metà del VI) e i 27 PSI per i quali si rimanda a <<http://www.psi-online.it/documents?commit=Avvia&cont=0&dted=0&dst=0&istit=¬e=apioni&origin=&page=1&segnatura=&sup=&typl=&utf8=%E2%9C%93>>. Forse anche i *Due ordini di pagamento in denaro dall’“archivio” degli Apioni (?)* (PL III/721, PL III/449), editi da H. Harrauer e R. Pintaudi, in *An.Pap. XXIII-XXIV* (2011-2012), pp. 137-142.

⁵ Per l’archivio degli Apioni si rimanda ai lavori preparatori di R. Mazza, *L’archivio degli Apioni: terra, lavoro e proprietà senatoria nell’Egitto tardoantico*, (Studi storici sulla Tarda Antichità 17), Bari 2001; si vedano in particolare per il settore della fabbricazione delle giare da vino le pp. 154-156, mentre per l’espressione ἔνδοχος οἶκος le pp. 82-83 e T. Hickey, *Wine, Wealth, and the State in Late Antique Egypt: The House of Apion at Oxyrhynchus*, *Ann Arbor* 2012. Si vedano anche i vari articoli editi da G. Azzarello elencati in *Il dossier della domus divina in Egitto*, (APF Beih. 6), Berlin-Boston 2012, pp. 145-146.

- 5 Αὐρήλιος [NN] c Πα[]
 μητρὸς Ἡραίδο[c] . . μ[]
 ἀπὸ ἐποικ[ί]ο[υ] [.]νειου ιερα[] καὶ
 Ἄνοῦπ Ακ . ο[. .] . . λακοςυιου ἀμ[]
 [μ]ητρὸς C . [. .] . . ιας ὀρμώμενοι ἀπ[ὸ] κώμη/ἐποικίου]
 Πανευεὶ τ[οῦ] Ὀξυρυγ(ίτου) νομοῦ ς[Αὐρηλίω]
 10 [NN] . . . []φ τοῦ ἐνδόξου οἴκ[ου]]
 [τοῦ]Ἰούστου ἀπὸ τῆς Ὀ[ξυρυγ(ιτων)]
 [πόλεωσ χαί]ρειν . ὁμολογῶ ἐ[χρηκέναι]
 παρὰ ς[οῦ] ἐντ[ε]ξῆθεν ἤδη χρυ[σοῦ] νομίσματα
 δύο ἰδιωτικῶ ζυγῶ νομιτευόμε(ενα) εἰς τὴν
 15 ςυναρέεσάν μοι τιμὴν πλήρησ καινοκούφ(ων)
 πενταξεστιαίων χειρίων α ἑπτακοσίων
 μετὰ τῶν τούτων ἀνα[λω]μάτων γί(νεται) χρ(υσοῦ)
 νο(μίσματα) β ἰ[δ]ι(ωτικῶ) ζυγ(ῶ) εἰς κυνόκ(ουφα) αψ ἄπερ
 καινόκ(ουφα)
 εὐαρέετων ἐπιτήδια πεπιεσσο`κο`πημένα
 20 ἀπὸ πυθμένων ἄχρι χειρὸν ἀπὸ χεμερ(ινῆσ)
 πράξεωσ [. . .] . τε καὶ ἀδιάπτωτα
 [] ἀποδώσω σοι ἢ κάτω
 []ητησοικ(?) δε[] . . εὐα . .
 []αι . ναμ[]
 25 [ὀγδ]ῳή τῆσ πα[ρούσῃσ τεσ-]
 [καρεσκαϊδεκ]άτης ἰνδ[(ικτίωνοσ) πρὸσ καταγωγισ-]
 [μον οἴνου ρύσεωσ] τῆσ σὺ[ν θεῶ] πεντεκαϊ-]
 [δεκάτης ἐπινεμήσ]εωσ ἀνυ[περθέτωσ]
 [. []]

8 ὀρμώμενοι *l.* ὀρμώμενοσ 9 οξυρυγσ 14 νομιτευομσ 15 καινοκουφ 16 χειρίων ρ corr. su λ; *l.* χιλίων 17 γμ χρσ 18
 ἰδῷ ζυγ, κυνοσ; κυνόκ(ουφα) *l.* καινόκ(ουφα); καινοσ 19 εὐαρέετων *l.* εὐάρεστα; ἐπιτήδια *l.* ἐπιτήδεια 20 χειρόν *l.* χειλῶν;
 χεμερ: χεμερ(ινῆσ) *l.* χεμειρ(ινῆσ) 21 πράξεωσ *l.* πλάξεωσ 25 τῆσ

[... l'eterno Augusto e Imperatore, e nel x consolato del nostro piissimo] sign[ore, mese e giorno]
 dell'indizione [x]. Aurelius [NN figlio di] Pa[], di madre Herais, [va]sa[io (?)] dal villaggio di
 [NN ..., e] Anup figlio di Ak[(?)] ... [] di madre S[]ia proveniente dal [villaggio di] Paneuei nel
 nomo Ossirinichte, [a NN] del glorioso casato [NN, figlio] di Iustus dalla città di Ossirino, salve.
 Convengo di avere ricevuto da te qui e adesso due solidi d'oro pesati con lo standard privato per
 il prezzo totale concordato con me per intero di 1700 recipienti nuovi da cinque sestari, insieme
 con le spese di questi, che fanno 2 solidi d'oro di standard privato per 1700 recipienti nuovi, i quali
 recipienti nuovi di buona qualità, utili, impeciati dal fondo al labbro, dalla produzione invernale,
 [integri] e senza difetti, [] ti restituirò oppure ... [..... ot]to della pre[sente quattordice]sima ind[iz]
 [ione per contenere il vino della vendemmia] della, grazie [a Dio, quindicesima *epineme*]sis
 senza in[dugio] ...

1-2. La ricostruzione dei primi due righe, dettata dalla presunta lunghezza che tiene conto delle lettere
 superstiti (l'occhiello di *alpha* al r. 1, τοῦ αὐτοῦ all'inizio del r. 2 e δεσπ nella seconda metà dello stesso ri-
 go), si adatta ad una formulazione del tipo βασιλείας τοῦ (θειοτάτου καὶ) εὐσεβεστάτου ἡμῶν δεσπότου (καὶ
 μεγίστου εὐεργέτου) NN τοῦ αἰωνίου κτλ., cfr. e.g. P.Amh. II 150, 1-6 (Oxy., 592), alla quale non escludo
 potessero precedere anche invocazioni cristiane, comuni in queste datazioni. Una formula consolare che





preveda tale costruzione è attestata per i consoli Tiberio II (578-582), cfr. Bagnall-Worp, *CSBE*² pp. 257-259, Maurizio Tiberio (582-602), *ibid.*, pp. 260-265, Foca (602-610), *ibid.*, pp. 265-266, Eraclio e i suoi successori (610-641), *ibid.*, pp. 267-271. Per il nostro testo, tenuto conto della scrittura e delle caratteristiche del documento, si propone una datazione relativa a Maurizio Tiberio.

3. Per la posizione dell'indicazione di giorno, mese e indizione, centrata o poco spostata a destra rispetto al centro si veda *e.g.* l'impostazione di PSI I 60, 6, una ricevuta per una macchina idrica del 595 (archivio degli Apioni).

4.] . c Πα[: possibile sia la finale del nome che segue Aurelius, sia il termine υῖ]ός. I documenti di questo periodo presentano con più frequenza la forma ipomnemtica con il destinatario al dativo prima del mittente al nominativo, pur con la chiusa χαίρειν.

5. Ἡραΐδο[: *rho* presenta una traccia di inchiostro che scende in diagonale verso destra a partire dall'occhiello. Questo nome femminile, attestato tra il I e il VII secolo, con frequenza maggiore tra II e III, è diffuso soprattutto nell'Arsinoite, anche se non mancano molti esempi provenienti dall'Ossirinchite. Da notare un Αὐρήλιος | Ἄνοῦπ υῖός Παμουθίου | μητρὸς Ἡραΐδος ἀπὸ | ἐπ[ο]μικίου Φατεμῆντ | [τοῦ Ὁξυ]-ρυγχ(ίτου) νομοῦ di P.Oxy. LVIII 3949, 11-15 (610).

] . μ[: le prime due tracce sono di difficile lettura; ὀρμώμενος è da escludere in quanto la traccia di inchiostro che precede μ sembra appartenere ad *alpha*. Forse si tratta dei resti della professione del primo dei contraenti: *e.g.* κουφοκε]ραμ[ουργός (cfr. P.Eirene II 28, 9; Ars. pol., 577) o κουφοκε]ραμ[εύς (cfr. P.Oxy. LVIII 3942, 12) da preferirsi, a causa dello spazio, a κεραμεύς o a κεραμοπλάκτης? Per la presenza di uno dei primi due sostantivi, giustificata dai successivi καινός/κυνόκουφα, cfr. Ph. Mayerson, *A Note on κοῦφα "Empties"*, *BASP* 34 (1997), pp. 47-52, in part. 51. La posizione della professione dopo il nome della madre troverebbe paralleli *e.g.* in SB XVI 12585, 7-11 (Oxy., 557): Αὐρήλιος Ἄφουαὺς υῖός Ἄνψουδ | μητρὸς Ἄννίδος, ἐλαιουργός | τὴν τέχνην, ἀπὸ κτήματος | Μεγάλης Παρορίου τοῦ | [Ἰ]ξυρυγχίτου γ[ο]μ[ο]ῦ, oppure in BGU XII 2205, 4-7 (Herm., 590): Αὐρ[ή]λιος [Α]βραάμιος υῖός Βίκτορος μητρὸς Εἰρήνη[ς] | κεραμοπλάκτης ἀπὸ ἐποικίου (l. ἐποικίου) Μουγκανὶ πεδίων κώ[μης] | Ἐνσεῦ τοῦ Ἑρμοπολίτου νομοῦ Φλαυῖ Φοιβάμ<μ>ωνι υῖῶ τοῦ [τῆς] | [μα]καρίας μνήμης Ἰωάννου ἀπὸ τῆς Ἑρμοπολιτῶν χαίρ[ειν].

6. La lettura]νε ιου ιερα[sembra sicura anche se l'inchiostro è molto svanito alla fine del rigo. Tra ciò che resta di *ypsilon* finale di ἐποικ[ί]ου ed il visibile]νε[mancano una oppure due lettere di modulo piccolo. Dopo νε tracce di una lettera perduta cui segue un'altra lettera la cui prima asta scende visibilmente nell'interlineo inferiore: *my* o *rho* oppure *phi* o *psi* dei quali non abbiamo esempi? La finale dell'ἐποικίον sembra in -ίου qualora lo scriba non abbia sbagliato, ma non trovo un ἐποικίον con la sillaba νε in posizione quasi iniziale e terminante in ιου nell'Ossirinchite. Tuttavia non escludo che la località qui citata non sia dell'Ossirinchite, ma di un altro distretto. Tra le letture possibili, contemplando anche la possibilità che prima di]νε vi fosse uno spazio bianco: Νεκόνθεος (cfr. P.Oxy. LVIII 3950, 8; 610), Μενεκράτους (cfr. P.Oxy. XLII 3046, 18; 244-245) (con genitivi scorretti?) Νετνήου (cfr. P.Col. VIII 238, 13, 16, 17; IV), Νεοφύτο[υ] καὶ Ἄνουσίας (cfr. P.Oxy. LVII 3914, 6; 519) o Νεοφύτου Ἀντιόχου (cfr. P.Oxy. LXVIII 4702, 7; 520), o Νεοφύτου Βάνου (P.L.Bat. XIII 20, 3; 592). Fuori dall'Ossirinchite: Φνεβι τοῦ Ἡρ(ακλεο)π(ολί)του νομοῦ (cfr. *Stud.Pal.* III 341, 1; Herakl., VI-VII); Κενεμβάτου (P.Col. IX 247, 89; 324-326) e un Νειμούνε[ω]ς ad Hermopolis. Non si adattano alle tracce Ψενεῦαρ e Νεκούριος. Quanto invece a ιερα[potrebbe appartenere ad un secondo nome dell'ἐποικίον; nell'Ossirinchite è attestato nel II-III sec. uno Ἰέρακος κτήμα, «apparently the name of a viticultural site rather than a settlement» (cfr. A. Benaïssa, *Rural Settlements of the Oxyrhynchite Nome. A Papyrological Survey*, TOP IV, Köln-Leuven 2012, p. 111); vicino a Hermopolis invece è attestato uno Ἰέρακος Τόπος (cfr. H. Verreth, *A Survey of Toponyms in Egypt in the Graeco-Roman Period*, TOP II, Köln-Leuven 2013 p. 278).

7.] . λ ακοϋιου αμ[: al posto di *ypsilon* è possibile integrare anche *sigma*. Una lettura] . λ ακοϋιόυ in questa posizione crea qualche problema; ammettendo che il termine che precede υῖοῦ sia da identificare con il patronimico, dopo mi aspetterei τοῦ Αμ[per il nome del nonno, poiché non sono stata in grado di trovare alcun parallelo in cui il papponimico sia introdotto da υῖός. Le possibili soluzioni sono o che nel nome che segue Anup sia nascosto un aggettivo, una qualifica, una carica, etc., che giustifichi la presenza di υῖός in posizione secondaria (cfr. *e.g.* P.Lond. III 778, 7-8: Γεώργιος | διάκονος υῖός Ἄπα Ὠρο(υ); Oxy. del 568) – soluzione alquanto improbabile dal momento che la maggioranza dei casi in cui ricorre questo costrutto si trova nell'indicazione riassuntiva del documento scritta sul *verso* –, oppure che non si debba leggere υῖου in maniera isolata, ma che si tratti della finale del nome del padre o del nonno seguita forse dal mestiere del destinatario (*e.g.* ἀμπελοργῶ; sulle funzioni degli ἀμπελοργοῖ si veda Ph. Mayerson, *ἀμπελοργός: More Than a "Vine Dresser"*, *BASP* 40 (2003), pp. 187-190).

8. C . [.] . ιαϋ: dopo il *sigma*, una traccia e almeno due lettere perse in lacuna, cui segue il resto di una lettera tondeggiante che lega con la sicura finale ιαϋ; da escludere Κοφιάς/Κωφιάς perché troppo corto.

ὀρμώμενοι l. ὀρμώμενος può riferirsi solo ad Anup, dal momento che del primo mittente è già stato specificato il villaggio di provenienza.

9. Παννεσί: per la località, attestata dal II/III in poi sia come κόμη che come ἐποίκιον, si vedano P. Pruneti, *I centri abitati dell'Ossirinchiite*, (Pap. Flor. IX), Firenze 1981, p. 135 e Ead., *Ancora su toparchie e πάγοι dell'Ossirinchiite*. Addenda, *Aegyptus* 81 (2001), pp. 291-297, in part. p. 294 e Calderini-Daris, *Diz. geogr.* IV, pp. 36-37, *Suppl. 1°*, p. 217, *Suppl. 2°*, p. 148 e *Suppl. 4°*, p. 104.

10-11. Una ricostruzione per questi due righi sulla base del leggibile]φ τοῦ ἐνδόξου οἴκου |]Ιούστου ἀπὸ τῆς Ὁξυρυγκίτων mi viene suggerita da P.Mich. XV 743, 5-7 (Oxyrhyn., 622): τῷ αἰδέσιμῳ Θεοδόρῳ νοταρ(ίῳ) | τοῦ ἐνδόξ(ου) οἴκου υἱῷ τοῦ μακαρ(ίου) | Φοιβάμμωνος ἀπὸ τῆς Ὁξυρυγκίτων πόλ(εως), o da P.Oxy. LXXII 4930, 4-7 (614): [Φλαο]υῖ[φ] Σεργίῳ τῷ περιβλέ(πτῳ) κόμητι | [καὶ δ]ιοικητῆ τῷ ἐνδόξου οἴκου υἱῷ | [το]ῦ τῆς μακαρίας {τοῦ τῆς} μνήμης | Β[ί]κτ[ο]ρ[ο]ς ἀπὸ τῆς Ὁξυρυγκίτων πόλεως. Onverro: nome, qualifica di cui rimane solo la desinenza in dativo seguiti da τοῦ ἐνδόξου οἴκου; poi forse un nome (?) seguito da υἱῷ ed ancora un aggettivo da riferire al patronimico Ἰούστου. Il nome proprio Ἰούστος è largamente attestato tra il I sec. d.C. e l'VIII con maggior frequenza in epoca bizantina. Tra le circa 250 attestazioni distribuite principalmente tra Arsinoite ed Ermopolite, ricorre quasi 65 volte ad Ossirinco e ca. 15 nell'Ossirinchiite, talvolta come nome appartenente a personaggi di rilievo e funzionari. Nell'archivio degli Apioni si conoscono un τραπεζίτη, un χαρτουλάριος, un προνοητής (cfr. R. Mazza, *op. cit.*, risp. p. 45; p. 37 nt. 218; e pp. 79, 97 nt. 130 e 101), e un ἀρχικύμαχος (cfr. SB XX 14077, 8). Il poco testo che abbiamo non permette alcuna considerazione.

13. νομίματα ha *ny* molto grande: forse lo scriba aveva pensato di usare l'abbreviazione consueta *ἄ*, come nel r. 18, ma poi ha deciso di scrivere il termine per intero. Per la presenza di ἤδη dopo ἐντεξεῖθεν, caratteristica delle vendite con anticipazione in denaro, si veda Kruit, *Local Customs* cit., p. 169.

14. δύο: visibile la soprallineatura solo su *delta*. La cifra di due solidi per 1700 *koupha*, sebbene sembri molto bassa, è supportata dal confronto con P.Oxy. LVIII 3942, 16-20, in cui vengono pagati tre solidi d'oro per 1000 *καινόκουφα*, con l'aggiunta di sei grandi *κευαί* e sei *δίχοα*. Per il significato e il valore dell'ιδιωτικὸς ζυγὸς ad Ossirinco si vedano K. Maresch, *Nomisma und Nomismatia. Beiträge zur Geldgeschichte Ägyptens im 6. Jahrhundert n. Chr.*, (Pap. Col. XXI), Opladen 1994, pp. 36-37, 82-97, e recentemente anche D. Castrizio, *Dēmosios zygos e idiōtikos zygos. Un'interpretazione numismatica*, An.Pap. XXV (2013), pp. 243-256, in part. 252-256.

14-15. εἰς τὴν | συναρέσαάν μοι τιμὴν: omissio πρὸς ἀλλήλους συμπεφωνημένην ricorrente nella formulazione completa caratteristica dell'Ossirinchiite (cfr. P.Heid. V, pp. 307-308).

15. Il composto con -κουφ- ricorre pochissime volte nei papiri; anche *κουφα κενοκεράμια* (l. *κανοκεράμια*) in P.NYU II 21, 2 (?), III). Cfr. Mayerson, *A Note* cit., pp. 51-52 e Id., *The Knidion Jar in Egypt: Popular, Made in Egypt, and of Unknown Capacity*, ZPE 131 (2000), pp. 165-167, in part. 166.

16. πενταξεστιαίων: la lettura è preferibile a ἑπταξεστιαίων. Si tratta della misura più diffusa nell'Ossirinchiite, cfr. P.Heid. V, p. 319 e nt. 182.

18. Alla fine del rigo *καινόκ(ουφα)* si legge chiaramente nell'interlineo inferiore; lo scriba scrive sotto l'abbreviazione γί(νεται) χρ(υσοῦ) poiché le aste discendenti si allungano parecchio riempiendo il rigo inferiore anche sulla fibra saltata via, come dimostrano i due punti di inchiostro sulla fibra inferiore in corrispondenza di *iota* e di *chi*.

18-19. Per l'accostamento di *καινόκ(ουφα)* con *εὐαρέτων* e *πεπιςσοῦκοῦπημένα* cfr. CPR XIV 2, 15-16 (Ars., VI ex. -VII in.): *συνθηείας καὶ[ν]όκουφα* | *εὐαρέτα πεπιςσομένα* *κούρι*. Integrato anche in P.Eirene II 29, 16-17 (Ars. Pol., 591-593): *τὴν τιμὴν κανοκούφων* | [*εὐαρέτων πεπιςσομένων*].

19. *πεπιςσοῦκοῦπημένα*. Il termine è usato soltanto altre 7 volte: BGU VI 1293, 3-4, 5, 6 (*κενώματα*, I a.C.), O.Bodl. II 1833, 3 (*διπλά*, Thebe, II-III); P.Flor. III 314, 8, 10, 11-12 (*κνίδια* *κούφα*, Hermop., 428), *κούφα* in P.Oxy. L 3595, 34-35 (243), L 3596, 32 (240-255), P.Lond. V 1654, 4, 6 (Panopol., IV) e P.Prag. I 46, 9 (Antinoups., 522); cfr. Mitthof, P.Eirene II 29, pp. 173-174. In altre vendite con anticipazione è usato *πεπιςσωμένος*: cfr. BGU XII 2205, 9, BGU XVII 2694, 22 (Herm., 608), P.Eirene II 29, 17, SB XX 14712, 8 (Herm., 498), P.Rain.Unterricht 112, 19 (Herm., VIII).

20. ἀπὸ πυθμένων ἄχρι χειρόν: per l'impeccatura dal fondo all'orlo, si veda S. Gallimore, *Amphora Production in the Roman World. A View from the Papyri*, BASP 47 (2010), pp. 155-184, in part. pp. 177-182. La stessa espressione ricorre nei citati tre contratti di affitto di ceramica con formulazioni appena differenti: P.Oxy. L 3595, 35 ἀπὸ πυθμένος μέχρι χειλῶν, P.Oxy. L 3596, 33 ἀπὸ χεῖλους ἄχρι πυθμένος, e P.Oxy. L 3597, 32-33 (260) ἀπὸ χεῖλους ἄχρι πυθμένων.

Per la produzione invernale di *κούφα* si veda P.Oxy. L 3596, 10-11 e L 3597, 7-8. Cfr. anche P.Tebt. II 342, 22-23 (II ex.): ἀρετὰ πεπλασμένα | πλάσεως χειμερινῆς τύφῳ Ὁξυρυγγ(τικῆ) κεραμείων θεοῦ. Per una spiegazione dell'espressione legata alla produzione di ceramica nel periodo che segue la vendemmia,

si veda Gallimore, *Amphora Production* cit., pp. 169-170; mentre per l'individuazione nella produzione invernale di ceramica «von besserer Qualität», cfr. P.Eirene II 28-29 Introd., p. 160.

21. [. . .] : ἀ[ciν]ῆ, cfr. P.Oxy. LVIII 3942, 25 e P.Eirene II 29, 17. Gallimore, *Amphora Production* cit., p. 173 nota che i documenti provenienti dall'Ossirinichite «provide explicit references to expectations of vessel quality»: i vasi devono essere senza difetti e senza riparazioni come in P.Oxy. LVIII 3942.

ἀδιάρτωτα: lettura alquanto incerta, ma corrispondente al gemello P.Oxy. LVIII 3942, 25; cfr. Gallimore, *Amphora Production* cit., p. 173, nt. 104.

23-24. Le lettere molto incerte non aiutano ad integrare i righi; ci si aspetta un'indicazione cronologica relativa al mese di riconsegna. Per il termine di consegna dei vasi si veda Mitthof, P.Eirene II 28-29 Introd., p. 161 che mostra in una tabella la maggior frequenza del mese di Ἐπέφ (4 su 7). Nei contratti di vendita con anticipazione di prezzo per il vino la restituzione avviene normalmente in estate. Meno probabili, ma possibili, Mesoré o Payni.

25. Sopra *eta* di τῆς è ben visibile un secondo *eta* di modulo più piccolo: sembra che lo scriba abbia aggiunto la curva sulla stessa asta della lettera di modulo più grande.

26-28. La possibile parziale integrazione degli ultimi tre righi si basa ancora su P.Oxy. LVIII 3942, 27-30; mentre la proposta dei numeri cardinali, più adatti per la lunghezza alle nostre lacune, trova un parallelo in una formula simile in PSI I 60, 25-27.

29. Una piccola traccia di inchiostro verticale tra *alpha* e *ny* del r. 27 appartiene probabilmente ad una lettera che si estende nell'interlineo superiore: *eta*, *kappa*?

La parte finale, persa in lacuna, oltre alla sottoscrizione dei contraenti, poteva contenere anche una clausola che supplisse alla mancata restituzione dei recipienti. Per gli aspetti legali delle clausole di restituzione si veda ancora la bibliografia citata da Gallimore, *A Contract* cit., pp. 151-152, nt. 6.

Verso

Ad eccezione di un probabile κούφ, è impossibile la lettura degli almeno due righi: ci si aspetta una formula che sintetizzi il contenuto, introdotta da γραμματεῖον, del tipo: γρ(αμματίον) Ἀρεώτου πρεσβυτέρου υἱοῦ [Φίβ] ἀπὸ κτήμ(ατος) Ἀπὲλ χρ(υσοῦ) νο(μικματίων) γ ἰδ[(ιωτικῶ) ζυγ(ῶ)] di P.Oxy. XVI 1892v (581) oppure † γρα(μματεῖον) Παμουθίου κουφοκεραμεὺς υἱοῦ Ἀπολλῶ ἀπὸ | ἐπ[ο]ικ(ίου) Παλιτί(ου)· χρ(υσοῦ) νο(μίκματα) ᾗ ἰδ(ιωτικῶ) ζυγ(ῶ)· καιν[ο]-κούφ(ων) γεουχ(ικῶν) | vac. .α καὶ κκεῶ(ν) ε̄ (καὶ) διχ(ονίων) ε̄ di P.Oxy. LVIII 3942v.

INDICI

TESTI LETTERARI

I. NOMI PROPRI

Ἀγάθων (?)	6, 9	Πεισίτρατος	5, fr. a I, 4
Δημήτριος	5, fr. b, 1		

II. INDICE GENERALE DEI VOCABOLI

ἀγαθός (?)	6, 9	καί	7, 4, 11
ἀκούω	7, 12	κατα[8, 9
ἀλλά	5, fr. a II, 3	καταγα[7, 5
ἄλλος	5, fr. c, 6	καταλα[7, 10
ἀπόλλυμι	6, 2	κοινη[7, 7
βαδίζω	6, 6	μοναρχία	5, fr. a II, 4
γε	6, 10	ὄδε	6, 4
γῆ	6, 4	ὀδός	6, 8
γίγνομαι	5, fr. a II, 2; 6, 2	ὀλίγωρος	6, 5
γο[7, 4	οὗτος	6, 5
δέ	6, 6, 7	πολι[7, 8
εἰμί	6, 4	πρός + acc.	5, fr. a I, 1
εἰς	5, fr. a II, 3	προσῆκω	5, fr. a II, 1
ἔλεος	5, fr. b, 2	τυραννίς	5, fr. c, 3, 5
ἔξεστι	6, 10	ὑπέρ + gen.	5, fr. b, 2
(-?)ἔρχομαι	5, fr. a II, 3	ὑψιμε[8, 12
εὐρίσκομαι	6, 3	φιλόανθρωπος	5, fr. a I, 2
εὐρος	6, 3		
θαυμάζω	6, 7		

TESTI PARALETTERRARI E DOCUMENTARI

I. REGNANTI, CONSOLI, INDIZIONI

a. REGNANTI E ANNI DI REGNO

Tiberio; Claudio; Nerone

] Καίσαρ Σεβαστ[ός 15, 3

Marco Aurelio e Lucio Vero

Αὐτοκράτωρ Καίσαρ Μάρκος Αὐρήλιος Ἀντωνίνος Σεβαστός καὶ Αὐτοκράτωρ Καίσαρ Λούκιος Αὐρήλιος Οὐῆρος Σεβαστός (anno 1°) 20, 1-3

[βασιλείας ---] Α[ὐγούστου καὶ Αὐτοκράτορος ἔτους --- 26, 1

b. CONSOLI

ὑπατείας τῶν δεσποτῶν ἡμῶν Οὐαλεντινιανοῦ καὶ Οὐάλεντος αἰώνιων Αὐγούστων τὸ δ 9, 1

μετὰ τὴν ὑπατείαν τῶν δεσποτῶν ἡμῶν Οὐαλεντινιανοῦ καὶ Οὐάλεντος αἰώνιων Αὐγούστων τὸ δ 9, 10

μετὰ τὴν ὑπατείαν Φλαουίου Τροκόνδη τοῦ λαμπροτάτου 24, 1

ὑπατείας] τοῦ αὐτοῦ [εὐσεβεστάτου ἡμῶν] δεσ[πότη 26, 1-2

c. INDIZIONI

6^a - 7^a indizione 24, 2 (εἰς ἰνδ. ἀρχῆ ζζ')14^a indizione 26, [25-26]

[x] indizione 25, [1]

[x] indizione 26, 3

II. MESI E GIORNI

Ἀθύρ 9, 1 (ἰᾱ)

Μεσορή 11, (11) (?); 12, (7) (?); 20, 3 (ἰγ̄ vel [ιγ̄]);
24, 2 (ιε')

Μεχείρ 11, (11) (?); 12, (7) (?)

Φαρμουθί 25, 1 (κ)

Χοιάχ 14, 3 (ἰᾱ)

III. NOMI DI PERSONA

Ἀγαθῖνος f. di Ἀγαθῖνος, fr. di Διονύσιος e Φανίας 16,
II 10

Ἀγαθῖνος p. di Ἀγαθῖνος 16, II 10

Ἀγαθῖνος p. di Διονύσιος 16, II 10

Ἀγαθῖνος p. di Φανίας 16, II 10

Ακ.ο[p. di Ἀνοῦπ marito di C.[..].ια 26, 7

Ἄλωσ p. di Ἡρακλείδης 13, 3

Ἄμμων p. di Αὐ. Δωρόθεος 9, 12

Ἄμμων p. di Αὐ. Θεῶν 9, 11

Ἄμμ[ωνία 22, 4 (?)

Ἄμ[ωνία 22, 4 (?)

Ἄνοῦπ f. di Ακ.ο[, di m. C.[..].ια 26, 7

Ἄντίπατρος p. di Δάρης vd. Ind. IV: Δαρήου τοῦ Ἀ.

Ἄντωνίνος vd. Μάρκος Αὐρήλιος Ἀ.

Ἄπολ() 17 v, II 4

Ἄρσινὴ vd. Ind. IV

- Ἀρτεμίδωρος 18, 5
 Ἀρτέμων vd. IV: Τήρουσ καὶ Κατα καὶ Ἀρτέμωνοσ
 Αὔγουστος vd. Ind. I.a; I.b
 Αὐρήλιοσ vd. Δωρόθεοσ, Εὐρώτασ, Θεών, Ἰωάννησ,
 Λούκιοσ Α. Οὐήροσ, Μάρκοσ Α. Ἄντωνίνοσ,
 Νικόστρατοσ, Παπνοῦτισ, Σεουήροσ, Ὠριγένησ
 Αὐρήλιοσ .[f. di Πα[, di m. Ἡραίε 26, 4
- Δάρησ f. di Ἀντίπατροσ vd. Ind. IV
 Δίδυμοσ 19, 4
 Δίδυμοσ f. di Σωτη[15, 1
 Διονύσιοσ f. di Ἀγαθίνοσ, fr. di Φανίασ e Ἀγαθίνοσ 16,
 II 9
 Δωρόθεοσ, Αὐ. f. di Ἄμμων 9, 12
- Ἐβρύζελεμισ p. di Θεόδοτοσ vd. Ind. IV
 Εἰρήνη 14, 4
 Ἐρέννιοσ vd. Λούκιοσ Ἐ. Οὐάλενσ
 Εὐρώτασ (?), Αὐ. 13, 2
- Ἡραίε m. di Αὐρήλιοσ .[, moglie di Πα[26, 5
 Ἡρακλειδίησ f. di Ἄλωσ 13, 3
 Ἡρων f. di Κρονίων, n. di Τεφορσῶσ 20, 4
 Ἡρων f. di Πρωτᾶσ, p. di Ταμύσθα 20, 7
- Θεόδοτοσ f. di Ἐβρύζελεμισ vd. Ind. IV
 Θεών vd. Ind. IV
 Θεών, Αὐ. f. di Ἄμμων 9, 11
 Θρακίδασ 22, 1, [16]
- Ἰοῦστοσ 26, 11
 Ἰωα[25, 4 (?)
 Ἰωάννησ, Αὐ. f. di Παπνοῦτισ 9, 3
 Ἰωάννησ p. di Αὐ. Παπνοῦτισ 9, 2
- Καίσαρ vd. Ind. I.a
 Κερκίων vd. Ind. IV
 Κράτησ 11, 9 (?)
 Κρονίων f. di Τεφορσῶσ, p. di Ἡρων 20, 4
 Κτήσιπποσ 14, 4, v. 1
- Λογγινία Πετρωνίλλα 21, 4
 Λούκιοσ 17 v., II 6; vd. anche Λ. Αὐρήλιοσ Οὐήροσ;
 Λ. Ἐρέννιοσ Οὐάλενσ
 Λούκιοσ Αὐρήλιοσ Οὐήροσ vd. Ind. I.a: Marco Au-
 relio e Lucio Vero
 Λούκιοσ Ἐρέννιοσ Οὐάλενσ 21, 2
- Μα...σ (nom.) 20, 4
 Μάρκοσ Αὐρήλιοσ Ἄντωνίνοσ vd. Ind. I.a: Marco Au-
 relio e Lucio Vero
 Με...κασ (gen.), μαχαροφόροσ 11, 4 (?)
- Νικίασ f. di Χαιρήμων 16, II 8
 Νικόστρατοσ, Αὐ. 13, 7-8
 Νίλο[25, 11
- Οὐάλενσ vd. Ind. I.b
 Οὐάλενσ vd. Λούκιοσ Ἐρέννιοσ Ο.
 Οὐαλεντινιανόσ vd. Ind. I.b
 Οὐήροσ vd. Λούκιοσ Αὐρήλιοσ Ο.
- Πα[p. di Αὐρήλιοσ .[, marito di Ἡραίε 26, 4
 Παπνοῦτισ, Αὐ. f. di Ἰωάννησ 9, 2
 Παπνοῦτισ p. di Αὐ. Ἰωάννησ 9, 3
 Παπνοῦτισ p. di Αὐ. Σεουήροσ 9, 19
 Παυσιρίων 17 v., II 8
 Πετρωνίλλα vd. Λογγινία Π.
 Πο.θο[, kleros? vd. Ind. IV
 Πρωτᾶσ, p. di Ἡρων, no. di Ταμύσθα 20, 7
 Πτολεμαίοσ, πράκτωρ 11, 4
- С.[..]ια m. di Ἄνοῦπ, moglie di Ακ.ο[26, 8
 Σα[18, 2
 Σαραπίασ 22, 1, 16
 Σαραπίων 17 v., II 4
 Σαραπόδωροσ 17 v., II 2 (?)
 *Σατασ vd. Ind. IV
 Σεβαστόσ vd. Ind. I.a e VII
 Σενέκα vd. Ind. IV
 Σεουήροσ, Αὐ. f. di Παπνοῦτισ 9, 19
 Στρατήγιοσ, Φλ. 24, 3
 Σωτη[p. di Δίδυμοσ 15, 1
- Ταμύσθα f. di Ἡρων, n. di Πρωτᾶσ 20, 6
 Ταῦρισ 22, 3
 Τεφορσῶσ p. di Κρονίων, no. di Ἡρων 20, 5
 Τήρησ, vd. Ind. IV: Τήρουσ κτλ
 Τιμοκράτησ 11, 8-9 (?)
 Τροκόνδασ, Φλ. vd. Ind. Ib
- Φανίασ f. di Ἀγαθίνοσ, fr. di Διονύσιοσ e Ἀγαθίνοσ 16,
 II 9
 Φθεύσ 11, 1, v. 1; 12, 1, v. 1
 Φιλδέξενοσ 18, 1
 Φύλων vd. Ind. IV
 Φλάουιοσ vd. Στρατήγιοσ e anche Ind. I.b
 Φ[...]ωνι (dat.) 18, v.
- Χαιρήμων p. di Νικίασ 16, II 8
- Ὠριγένησ, Αὐ. 13, 6
- Ἰακλειδίησ 17 v., I 2
 Ἰρσίνουσ (gen.?) 16, I 11

IV. NOMI GEOGRAFICI E TOPOGRAFICI

- Ἄντιπάτρου vd. Δαρήου τοῦ Ἄ.
 ἄνω vd. ἄ. Κυνοπολίτησ; Πατηρὴ ἄ.
 Ἄνω Κυνοπολίτησ νομόσ 9, 2
 Ἄρσινόη, κ[ώμη 14, 1

- Ἀρτέμωνος vd. Τήρου καὶ Κατα καὶ Ἄ.
 Δαρῆου τοῦ Ἀντιπάτρου, *kleros* 16, II 11-12
 Ἐβρυζέλιμος vd. Θεοδότου τοῦ Ἐ.
 Θεοδότου τοῦ Ἐβρυζέλιμος, *kleros* 16, II 11
 Θεωδοσιούπολις vd. Νέα Θ.
 Θεώνος, *kleros* 16, II 12
 Κερκίωνος, *kleros* ? 16, II 4
 κλήρος 16, II 8
 Κυνοπολίτης vd. ἄνω Κ.
 λαμπρός 24, 4 (λ. καὶ λαμπρότατος)
 λαμπρότατος 24, 4 (λαμπρός καὶ λ.)
 Νέα Θεωδοσιούπολις 25, 2, 3
 Νῆσοι (?) 9, 2
 νομός vd. Ἄνω Κυνοπολίτης v.; Ὀξυρυγίτης v.
 Ὀξυρυγίτης νομός 23, 2; 26, 9
 Ὀξυρυγιτῶν πόλις 9, 11; 24, 4; 26, [11-12]
 Πανευεῖ 26, 9
 Πακώ 16, II 9
 Πατρὴ ἄνω 16, II 7
 Πεεννα 16, II 7
 Πο.θo[, *kleros* ? 16, II 3
 πόλις vd. Ὀξυρυγιτῶν π.
 *Κατα (gen.) vd. Τήρου καὶ C. καὶ Ἀρτέμωνος
 Σενέκα, *usia* 16, II 9 marg.
 Σινκέφα 16, II 12a
 Τεβτῦνις 20, 6
 Τήρου καὶ Κατα καὶ Ἀρτέμωνος, *kleros* 16, II 14
 Φύλωνος, κλήρος 16, II 8
 Χύσις, κόμη 16, II 10, 13
]ρσίνοιοι (gen.), *kleros* ? 16, I 11

V. RELIGIONE

- θεός 26, [27] ἱερωμα 22, 11

VI. CARICHE CIVILI E MILITARI

- κάστρον vd. πραιπόσιτος κ.
 μαχαιροφόρος 11, 3 πραιπόσιτος κάστρων 23, 1
 νομαρχία 20, 7 πράκτωρ 11, 5
 πολιτευόμενος 24, [3] στρατιώτης 14, 2
 ὑπατεία vd. Ind. I.b

VII. PESI, MISURE E MONETE

- ἄρουρα 16, I (11), (12), II (8), (12) ter, (14); 25, 8 νόμισμα 9, 4 (Cεβαστῶν v.); 26, 13, (18)
 δηνάριον 9, 4, 15 νομιματίον 9, 13, (14); 25, 13
 δραχμή 11, 5, 7; 13, 4; 15, (4) bis, (5); 17 v., I (2), ὀβολός 11, [8]
 (3), (5), (6); 20, (7), (8); 21, (3), (5), (6), (7), [8] πενταξεστιαίος 26, 16
 ζυγός (ἰδιωτικός) 26, 14, 18 τριώβολον 17 v., I (6)
 κεράμιον 17 r., II 4 φόλις 10 v., I [2], 21; r. I [1], 16; II [11]
 μυριάς 9, 4, 16 (δηναρίων μ.)

VIII. TASSE, GRAVAMI, ECC.

- βαλανεῖον 21, 6 εἶδος 21, 3

θυία 21, 6
 ναύβιον 15, 2
 περιττερεών 21, 8
 τέλος 20, 5; 21, 6

τρίτος
 (τρίτη) βαλ(ανείων) 21, (6)
 (τρίτη) περιτ(ερεώνων) 21, (8)

IX. INDICE GENERALE DEI VOCABOLI

ā vd. πρότερον
 ἀγοράζω 20, 6
 ἀγρ[.]λιον 25, 4
 ἀδελφός 18, 2; 22, 2
 ἀδιάπτωτος 26, 21
 αἰδέσιμος 24, 3
 αἰρέω 9, 7, 16
 αἰώνιος vd. Ind. I.b
 ἀκολούθως 25, 6
 ἄλλος 11, 10; 15, 5; 25, 9
 ἀμμάς 22, 3
 ἀνάλωμα 26, 17
 ἀναφορά 11, [7]
 ἀντί 9, 5
 ἀνυπερθέτως 9, 7, 16; 26, [28?]
 ἄνω vd. Ind. IV
 ἀξιόω 23, 4
 ἀπλοῦς 9, 9, 13, 18
 ἀπό 9, 2, 3, 11, 12, 15; 23, 5; 25, 2, 15; 26, 6, 8, 11,
 20 bis
 ἀποδίδομι 9, 7, 16; 13, 4; 22, [16]; 23, 11; 26, 22
 ἀπολαμβάνω 23, 3
 ἀποστέλλω 14, 2
 ἀπότακτος 9, 15
 ἀργύριον 9, 4, 15; 11, 5; 15, 5
 ἀριθμός 9, 13
 ἄρουρα vd. Ind. VII
 ἀρχή vd. Ind. I.c
 αὐλή 20, 6
 αὐτοκράτωρ vd. Ind. I.a: Marco Aurelio e Lucio Vero
 αὐτός 9, 3, 12; 13, 5, 8; 14, 2; 16, II 13; 19, 8; 22, 8,
 9, 10, 12; 23, 8; 25, 7; 26, 2
 ἄχρι 26, 20
 βαλανεῖον 21 6 e vd. Ind. VIII
 βούλησις 18, 7
 γεουχέω 24, [4]
 γεωργέω 16, II 8
 γῆ 23, 9
 γίγνομαι 9, 8, (14), 17; 15, (4); 16, II (12); 19, 1; 20,
 (8); 26, 17
 γινώσκω 22, 3
 γράμμα 11, 3; 13, 5, 9
 γραμματίον 9, 9
 γράφω 9, 9, 18, 19; 13, 4, 8
 δέ 16, I 7, II 7; 18, 3; 19, 5; 23, 11
 δεῖνα 13, <4>
 δεσπότης vd. Ind. I.b
 δεσποτικός 9, 13

δηνάριον vd. Ind. VII
 διά + gen. 9, 13; 11, 2; 20, 4
 διαβεβαιόομαι 25, [5]
 διαπέμπω 18, 4
 διαστολή 21, 1
 διαφέρω 18, 6
 δίκαιον 25, 9
 δοῦλος 9, 5
 δραχμή vd. Ind. VII
 δρέπανον 17 ν., II 3, 5
 δύναμαι 12, 2; 22, 9
 δυνατός 22, [7]-8 (?)
 δύο 9, 4; 26, 14
 δώδεκα 9, 14
 εἰάν 12, 2
 ἑβδομήκοντα 11, 7; 20, 7
 ἐγγράφομαι 25, 5, 14
 ἐγώ
 ἐμοῦ 9, 8
 μου 23, 7, 9
 μοι 9, 8, 18; 18, 6; 26, 15
 με 9, 5, 6 (κάμέ), 14; 18, 3
 ἡμῶν 9, 1, 10; 14, 2
 ἡμῖν 19, 9
 εἰ 19, 2; 22, 8
 εἶδος vd. Ind. VIII
 εἵκοσι 25, [13]
 εἰμί 19, 4; 22, 4
 εἰς 9, 4, 14; 20, 7; 22, 4; 26, 14, 18
 εἴς 25, 13
 ἐκ 9, 8, 13, 17; 14, 1; 16, II 3, 7, 11, 12, 14; 25, [10]
 ἕκαστος 9, 14
 ἐκβιβάζω 22, 11
 ἐκεῖνος 23, 6
 ἑκκαίδεκατος 25, 8
 ἕκχυσις 25, [9]
 εἰλαία 17 ν., II 4
 ἐμός 23, 5
 ἐμποιέω 25, 17
 ἐν 9, 5, 13; 16, II 7, 9; 20, 6; 22, 4
 ἔνατος 15, 2 (?)
 ἐνδέκατος 15, 2 (?)
 ἔνδοξος 26, 10
 ἐνταῦθα 24, 4
 ἐντεῦθεν 26, 13
 ἕξ 20, 8
 ἐπαγγέλλω 23, 8 (?)
 ἐπανάγκης 9, 7, 16
 ἐπερωτάω 9, 9, 18
 ἐπί + dat. 9, 5, 14

- ἐπιδίδωμι 13, 3
 ἐπικερδία 9, 5, 15
 ἐπινέμησις 26, [28]
 ἐπιτήδειος 26, 19
 ἐποίκιον 26, 6
 ἑπτακόσιοι 26, 16
 ἐρέα 17 r., II 2?
 ἐρεόζυλον 17 r., II 2 (?)
 ἐρεοῦς 17 r., II 2 (?)
 ἔριον 17 r., II 3
 ἔρχομαι 12, 4; 22, 12
 ἔσχατος 22, 4
 ἕτερος 16, II 13; 17 r., II 2
 ἔτος 9, 15; 11, (11); 12, (7); 14, (3); 20, 1
 εὐάρετος 26, 19
 εὐρησιλογία 9, 7-8, 17
 εὐσταθμος 9, 13; 25, 13
 εὐχομαι 19, 10; 22, 15
 ἔχω 9, 3, 5, 6, 12; 22, 10; 26, [12]
 ἔως 12, 4

 ζυγός 23, 7; vd. Ind. VII

 ἦ 26, 22
 ἦδη 26, 13
 ἦμις 9, 6 bis; 25, 8

 θεός vd. Ind. V
 θυία vd. Ind. VIII
 θύσκη 17 r., II 5

 ἴδιος 25, 5
 ἰδιωτικός 26, 14, 18 (vd. ζυγός)
 ἰέρωμα vd. Ind. V
 ἰμάτιον 22, 14
 ἰνδικτίων vd. Ind. I.c
 ἴσος 23, 8

 καθαρίως 22, 13
 καθάρως 25, 15
 καινόκουφον 26, 15, 18 bis
 καινός 19, 3
 καλός 9, 19 bis
 κάστρον 23, 1 e vd. Ind. VI
 κατά + acc. 9, 14; 14, 2; 16, II 13; 18, 7; 23, 6
 κατάγνυμι 23, 6
 καταλαμβάνω 22, 9
 καταχωρίζω 13, 6-7
 κάτω 26, 22
 κεράμιον vd. Ind. VII
 κεφάλαιον 9, 5, 7, 14
 κλήρος 16, II 8
 κτήσις 25, 11
 κύριος 9, 8-9, 18; 22, 2
 κωλύω 25, 16
 κόμη 9, 2, 3; 14, [1]; 16, II 10; 20, 6
 λαμβάνω 12, 5
 λαμπρός 9, 11; vd. Ind. IV
 λαμπρότατος 9, 11; 24, 3; vd. Ind. I.b e Ind. IV
 λανθάνω 18, 3
 λείμμα 17 r., II 3
 λήμμα 9, 6

 λίνον 17 r., II 1 (?)
 λινοῦς 17 r., II 1 (?)
 λίψ 25, 11
 λόγος 9, 4, 5, 14; 20, 7
 λοιπός 9, 6; 11, 6; 12, 5

 μαγίς 17 r., II 6
 μανθάνω 9, 19
 μαχαιροφόρος vd. Ind. VI
 μέν 22, 13 (?)
 μέρος 9, 6 bis; 20, 5
 μετά + gen. 26, 17; + acc. 9, 10; 24, [1]
 μεταδίδωμι 19, 5-6
 μετέρχομαι 23, 10
 μετέωρος 22, 10
 μή 11, 10; 13, 5, 9; 19, 1
 μηδεῖς 25, 16
 μήν (sost.) 9, 14, 15
 μήτηρ 26, 5, 8
 μηχανή 23, 7
 μίσθωσις 16, II 13
 μοῖρα 25, 14
 μυριάς vd. Ind. VII

 ναύβιον vd. Ind. VIII
 νέος vd. Ind. IV
 νεωτερικός 17 r., II 6 (?)
 νεώτερος 17 r., II 6 (?)
 νομαρχία vd. Ind. VI
 νόμιμα vd. Ind. VII
 νομιματίον vd. Ind. VII
 νομιτεύομαι 26, 14
 νομός vd. Ind. IV
 νότος 25, 10

 ὀβολός vd. Ind. VII
 ὀδοήκοντα 11, 6 (?)
 ὄγδοος 25, 8; 26, 25
 οἶδα 13, 5, 9
 οἰκία 20, 5
 οἶκος 9, 13; 26, 10
 οἶομαι 19, 1-2
 ομ[18, 6
 ὁμοίως 21, (5)
 ὁμολογέω 9, 3, 9, 12, 18; 26, 12
 ὀπότεν 9, 7, 16
 ὅπως 14, 2; 22, 9
 ὀρμάομαι 26, 8
 ὄς 16, II 8, 9; 20, 6
 ὄσος 12, 2
 ὄσπερ 9, 16; 26, 18
 ὀστράκινος 17 r., II 5
 ὅτε 12, 4
 ὅτι 22, 3
 οὐ 22, 10
 οὐκ 18, 3
 οὐσιακός 16, II 7
 οὔτος 9, 5, 15; 19, 5; 22, 11; 26, 17
 ὀφειλή 25, 15

 παῖς 17 v., I 6
 παντοῖος 9, 6; 25, 15 (?)

- παρά + gen. 9, 3, 8, 13, 17; 18, 1; 20, 6; 22, 16; 26, 13;
 + acc. 11, 9
 παραβάλλω 22, 8
 παρακαλέω 22, [6]-7 (?)
 πάρειμι 26, [25]
 παρέχω 9, 14
 παροπλίζω 12, 3
 πᾶς 9, 8, 16, 18; 11, 9; 25, 15 (?)
 πέμπτος 20, (5)
 πέμπω 11, 2; 12, 6
 πενταξεκταῖος vd. Ind. VII
 πεντεκαίδεκατος 26, [27-28]
 περί + acc. 16, I 10, II 7, 10, 12a, 13
 περιγίγνομαι 9, 6
 περιστερεών 21, 8 e vd. Ind. VIII
 πιπράσκω 25, 3
 πίπτω 20, 4
 πιτσοκοπέω 26, 19
 πλάσις 26, 21
 πλήρης 26, 15
 πλοῖον 12, 3
 ποιός 9, 15 bis
 πόλις 9, 11, 12; 25, 7; vd. anche Ind. IV
 πολιτεύω vd. Ind. VI: πολιτευόμενος
 πολύς 23, 7 (?)
 πορφυροῦς 22, 14
 ποσός 9, 15, 16
 που 19, 2; 22, 8
 πραγματεία 9, 4
 πραγματεύομαι 9, 5
 πραιπόσιτος vd. Ind. VI
 πράκτωρ vd. Ind. VI
 πράξις 9, 8, 17
 πρίαμαι 25, 4
 προαίρεσις 18, 2
 προγεωργέω 16, II 9
 πρὸς + acc. 18, 4; 22, 10
 πρόσκειμι 25, [6]
 πρότερον 16, II (9) marg., (13)
 προτρέπω 19, 6-7
 πρῶτος 20, 1; 23, 12
 πυθμῆν 26, 20

 ῥάκος 17 r., II 8
 ῥώννυμι 14, 3; 19, 9; 22, 15

 σκόρδον 17 v., II 9
 σός 18, 7
 στάμιος 17 v., II 10
 στρατιώτης vd. Ind. VI
 σύ
 σοῦ 9, 3, 13 bis; 26, 13
 σοῦ 9, 7, 8, 14, 16, 17; 11, 3; 26, 22

 σε 9, 6; 19, 10; 22, 15
 ὑμῶν 9, 17
 συμφωνέω 25, 12
 σύμφωνος 25, [10]
 σύν 16, II 8; 26, 27
 συναίρω 19, 8
 συναρέσκω 26, 15
 σφυρίδιον 17 v., II 12

 ταμιακός 23, 9
 τε 9, 8, 17; 26, 21
 τέλος vd. Ind. VIII
 τέσσαρες 15, 4
 τεσσαρεσκαίδεκατος 26, [25-26]
 τέως 12, 6
 τιμή 11, 8 (?); 26, 15
 τις 9, 7, 17; 22, 10
 τρεῖς 11, 7 (?); 16, II 10
 τρίτος vd. Ind. VIII

 ὑδρευμα 23, 5
 ὑπαγορεύω 25, 10
 ὑπάρχω 9, 8, 17-18
 ὑπατεία vd. Ind. I.b e VI
 ὑπέρ 13, 5, 8
 ὑπό 14, 2
 ὑπογράφω 14, 1

 φέρω 11, 2; 22, 12
 φιλοπονέω 9, 19
 φύλλις vd. Ind. VII

 χαίρω 9, 3, 12; 14, 1; 22, 2; 26, 12
 χεῖλος 26, 20
 χειμερινός 26, 20
 χεῖρ 9, 13
 χειρόγραφον 9, 18
 χήνιος 17 v., II 7
 χίλιοι 26, 16
 χιτών 17 r., II 1
 χρήζω 11, 10
 χρῆσις 9, 13; 25, 9
 χρυσός 9, 13, 14; 26, 13, 17
 χρωμάτινος 17 r., II 8
 χωρίς 9, 7, 17

 ὡς 18, 3; 23, 11

]αθηαc 25, 11
]ειλαμένου 23, 8
]ηciv 25, 4
]νον 25, 17
]οτεροc[18, 8

VOCABOLI LATINI

Axius 27, 1

Felix 27, 2

Direttore responsabile: Dott. Marco G. Manetti